# СВЕТОДИОДНЫЕ ЛАМПЫ

Инструкция по эксплуатации



#### НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Светодиодные лампы WOLTA® выпускаются на ведущих заводах в области энергосбережения, используя передовые технологии, новейшее оборудование, отбор комплектующих и жесткий контроль качества. Светодиодные лампы WOLTA® предназначены для прямой замены стандартных галогенных ламп, ламп накаливания, компактных люминесцентных ламп и пр. Область применения светодиодных ламп WOLTA® - декоративная интерьерная подсветка (не основной свет), общее (основной свет), локальное, акцентное и аварийное освещение.

# ПРЕИМУЩЕСТВА СВЕТОДИОДНЫХ ЛАМП WOLTA®

#### Безопасность

- Надёжная защита при скачках напряжения при возникновении скачков напряжения специальная конструкция электронного драйвера сглаживает данные пульсации.
- Низкая температура нагрева позволяет использовать лампы в декоративных светильниках всех типов (кроме светильников в местах с ограниченным движением воздуха).

Продукция прошла многоступенчатый контроль качества - тестирование всех деталей электронного драйвера, а также тестирование светодиодов.

#### Экономия и экология

- Потребление энергии в 7-10 раз меньше по сравнению с лампами накаливания.
- Служит до 30 раз дольше по сравнению с лампами накаливания.
- Повышенная светоотдача за счет использования высококачественных светодиодов позволяет получить больший световой поток.
- Наличие сертификата EAC гарантирует Вам безопасность для здоровья при использовании лампы на протяжении всего срока службы.
- Светодиодная лампа не содержит ртуть и любые иные вещества, вредные для здоровья человека и окружающей среды.

# ПОРЯДОК РАБОТЫ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Монтаж, демонтаж и обслуживание лампы должны производиться при отключённом электропитании.

- Распакуйте лампу и убедитесь в отсутствии механических повреждений.
- Отключите электропитание светильника.
- Извлеките из светильника ранее установленную лампу.
- Установите светодиодную лампу в светильник.

Эксплуатация лампы в условиях, которые отличаются от указанных на упаковке и непосредственно на самой лампе, может привести к выходу лампы из строя. Качество электроэнертии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013. Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и гоозовых импульсных помех.

Не рекомендуется использовать лампу в полностью закрытых светильниках, что может привести к перегреву лампы и сокращению срока ее службы. Избегайте прямого попадания влаги на светодиодную лампу. Использовать при температуре от -20° до +40°C.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание несчастных случаев, категорически ВОСПРЕШАЕТСЯ:

- разбирать лампу при включенном электропитании;
- включать лампу в разобранном виде;
- производить монтаж и демонтаж лампы при включенном электропитании;
- эксплуатировать лампу, имеющую механические повреждения;
- прикасаться к цоколю при установке лампы в патрон.
- Лампу нельзя использовать с диммерами, если на индивидуальной упаковке лампы нет специальной подтверждающей информации.
- Запрещается использовать лампу в открытых светильниках при наружном освещении.

• Не рекомендуется длительное время смотреть на включённую лампу.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При загрязнении лампы, следует протереть её сухой салфеткой, при отключённом электропитании светильника. Не допускается применение растворителей, агрессивных моющих жидкостей и абразивных материалов.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Рекомендуется хранить лампу в сухих, проветриваемых помещениях при температуре +15...+25°C и влажности воздуха не более 60%. Лампу допускается транспортировать в заводской упаковке всеми вилами транспорта в усповиях транспортированых «Л» по ГОСТ 23/16-78.

#### **RNIIAENIINTY**

Светодиодные лампы относятся к IV классу отходов (малоопасные отходы) и подлежат утилизации специальными лицензированными организациями.

#### OCHORHUE XAPAKTEPUCTUKU / MAIN CHARACTERISTICS / HEFI3FI CUTTATAMATAPHI

Артикул	Цоколь	Цветовая темп-ра, К	Напряжение В~Гц	Мощн. Вт	Эквив. мощн. Вт	Световой поток, лм	Срок службы, ч	Размер вхд, мм
ı	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
30Y60BL15E27	E27	3000	175-250~50/60	15	150	1620	30 000	118x60
30S60BL15E27	E27	4000	175-250~50/60	15	150	1620	30 000	118x60
30W60BL15E27	E27	6500	175-250~50/60	15	150	1620	30 000	118x60
30Y60BL12E27	E27	3000	175-250~50/60	12	100	1055	30 000	115x60
30S60BL12E27	E27	4000	175-250~50/60	12	100	1055	30 000	115x60
30W60BL12E27	E27	6500	175-250~50/60	12	100	1055	30 000	115x60
30Y60BL9E27	E27	3000	175-250~50/60	9	80	720	30 000	110x60
30S60BL9E27	E27	4000	175-250~50/60	9	80	720	30 000	110x60
30W60BL9E27	E27	6500	175-250~50/60	9	80	720	30 000	110x60
30Y45GL8E27	E27	3000	175-250~50/60	8	75	640	30 000	89x47
30S45GL8E27	E27	4000	175-250~50/60	8	75	640	30 000	89x47
30W45GL8E27	E27	6500	175-250~50/60	8	75	640	30 000	89x47
30Y45GL8E14	E14	3000	175-250~50/60	8	75	640	30 000	89x47
30S45GL8E14	E14	4000	175-250~50/60	8	75	640	30 000	89x47
30W45GL8E14	E14	6500	175-250~50/60	8	75	640	30 000	89x47
30YC8E27	E27	3000	175-250~50/60	8	75	640	30 000	107x38
30SC8E27	E27	4000	175-250~50/60	8	75	640	30 000	107x38
30WC8E27	E27	6500	175-250~50/60	8	75	640	30 000	107x38
30YC8E14	E14	3000	175-250~50/60	8	75	640	30 000	107x38
30SC8E14	E14	4000	175-250~50/60	8	75	640	30 000	107x38
30WC8E14	E14	6500	175-250~50/60	8	75	640	30 000	107x38
30YMR16-220-6GU5.3	GU5.3	3000	175-250~50/60	6	50	420	30 000	50x49
30SMR16-220-6GU5.3	GU5.3	4000	175-250~50/60	6	50	420	30 000	50x49
30WMR16-220-6GU5.3	GU5.3	6500	175-250~50/60	6	50	420	30 000	50x49
30YMR16-220-8GU5.3	GU5.3	3000	175-250~50/60	8	70	560	30 000	50x49
30SMR16-220-8GU5.3	GU5.3	4000	175-250~50/60	8	70	560	30 000	50x49
30WMR16-220-8GU5.3	GU5.3	6500	175-250~50/60	8	70	560	30 000	50x49
30YPAR16-230-8GU10	GU10	3000	175-250~50/60	8	70	560	30 000	57x49
30SPAR16-230-8GU10	GU10	4000	175-250~50/60	8	70	560	30 000	57x49
30WPAR16-230-8GU10	GU10	6500	175-250~50/60	8	70	560	30 000	57x49

III - color temperature, K; IV- voltage, V~Hz; V - power, W; VI - equivalent power, W; VII - light output, Lm; VIII - life time, h; IX - size hxd, mm.

ш I - артикул; II - цоколі; III - түр-түстік температурасы, К; IV- кернеу, В~Гц; V - қуат, Вт; VI - балама қуат, Вт; VII - жарық ағыны, Лм; VIII - қызмет мерзімі, с; IX - көлемі бхд, мм.

\*Цветовая температура свечения ламп может отличаться от номинальной +/-200К. Основные характеристики и параметры светодиодных ламп WOLTA® (цоколь, номинальная мощность (Вт), эквивалентная мощность (Вт), напряжение (В), частота (Гц), цветопередача (Ra), световой поток (Лм), цветовая температура (К), рабочая температура (°C), срок службы (ч), размеры лампы (мм) — также см. на индивидуальной упаковке.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ

Изготовитель: Нинбо Юсинг Лайтинг Ко., Лтд. Адрес: 315000, № 1199 Минггуанг Роуд, Джианшан таун, Инчжоу, Нинбо, Китай (NINGBO YUSING LIGHTING CO.,LTD. Address: 315000, № 1199 Mingguang Road, Jiangshan town, Yinzhou, Ningbo, China). Сделано в Китае. Уполномоченное изготовителем лицо/поставщик: ООО «Вольта Руспанд», 119361, г. Москва, ул. Наташи Ковшовой, д. 4, стр. 1, оф. 23. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия (изменять технические параметры и/или внешний вид) и комплектацию без значительного изменения потребительских качеств без предпарительного увеломления.

#### ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Указана на лампе, согласно серии 00.00 (первые две цифры - месяц изготовления, вторые две цифры - год изготовления).

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный период - 2 года с даты покупки лампы, при условии соблюдения правил эксплуатации. В случае возникновения неисправности в гарантийный период эксплуатации Вы можете обменять Вашу светодиодную лампу WOLTA® на новую.

Гарантия не распространяется на изделия, повреждённые в результате:

- контакта продукта с жидкостями:
- механического воздействия и иного повреждения.
- К механическим повреждениям относятся нарушения целостности лампы (светодиодов, корпуса, цоколя) под воздействием кинетической энергии.

В случае самостоятельного вскрытия лампы гарантия утрачивает силу. Световой поток в течение гарантийного сроис асхраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока (L70) по ГОСТ 54815-2011, значение коррелированной цветовой температуры в период срока службы не ниже чем категория 8 по ГОСТ Р 54815-2011. Подробную информацию о замене неисправной лампы в гарантийный период Вы можете получить на сайте wolta.ru, либо позвонив по телефону: 8-800-555-01-23.

■ GARANTIEKARTE. LED-Lampe. Vorsorgliche Massnahmen: Montage und Demontage der LED-Lampe ausgeschaltet das Netzwerk mit Strom versorgt. LED-Lampe kann nicht mit Dimmern verwendet werden, wenn einzeln verpackt Lampe keine spezielle unterstützende Informationen. Vermeiden Sie direkte Einwirkung von Feuchtigkeit auf der LED-Lampe. LED-Lampe kann nicht in offenen Leuchten für die Außenbeleuchtung verwendet werden. Werfen Sie keine. Verwenden Sie die Lampe nur in Geräten, die mit dieser Art von Lampe entspricht. Lampenlebensdauer: siehe Einzelverpackung der Lampe. Gewährleistung: Die Gewährleistungsfrist zu sehen einzeln verpackt Lampe starten die Garantiezeit - Kaufdatum der Lampe, die den Regeln des Betriebs. Im Falle einer Störung in der Garantiezeit können Sie Ihre WOLTA® LED Licht mit der neuen austauschen. 1. Die Garantie gilt nicht für Produkt, ein eufgrund nicht: Kontakt mit Flüssigkeiten Produkt; - mechanischen und anderen Bechädigungen. 2. Durch unbefugte Öffnung der Lampe Gewährleistung erlischt. Für weitere Informa- tionen zum Auswechseln einer defekten Glühbirne in der Garantiezeit, können Sie Online www.wolta de

IEM WARRANTY CARD. LED lamp. Precautions: Installation and removal of LED lamps are powered off the network. LED lamp can not be used with dimmers, if individual lamp's box does not marked with special supporting information. Avoid direct exposure to moisture on the LED lamp. LED lamp cannot be used in open luminaries for outdoor use. Do not drop. Use the lamp only for equipment that meets this type of lamp. Life time: marked on individual box of the lamp. Warranty: The warranty period marked on individual box of the lamp, the start of the warranty period - date of purchase of the lamp, subject to the rules of operation. In the event of a malfunction in the warranty period you can exchange your WOLTA® LED light with the new. 1. The warranty

does not cover products that fail due to: - lamp contact with liquids; - mechanical and other damage, 2. In the case of any unauthorized opening of the lamp the warranty is voided. You can get more additional information about warranty service and product's description on the website www.wolta.de

**І Тауардың атауы: жарыкдиодты шам.** Тауардың колданылуы мен максаты: сәндік интерьерлік жарықшам (негізгі емес жарық), жалпы (негізгі жарық), жергілікті, акцентті және авариялық жарықтандыру, Кепілдік; 2 жыл. Кызмет ету мерзімі; 30000 сағат. Өндіруші (мемлекет, мекен-жайы); Нинбо Юсинг Лайтинг Ко.. Лтд. Адрес: Мекен-жайы: № 1199 Минггуанг Роуд. Джианшан таун. Инчжоу. Нинбо. Қытай.Жеткізуші (мемлекет, мекен-жайы): "Вольта Русланд" ЖШҚ, Ресей, 119361, Мәскеу қ., Наташа Ковшова көш., 4 үй. 1 ғимарат. 23 кенсе, Жеткізушінің (Өндірушінің) тутынушыдан талапнар- азылықтарлы қабылдауға уәкілеттік берген занды тұлғанын атауы мен мекен-жайы: «Wolta Kazakhstan» ЖШС. 050044, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Жібек Жолы көшесі, 50 үй, 604 оф. тел: +7 (727) 973-09-55, info@wolta.kz, Тауар белгісі: Wolta, Тауарға сәйкес дайындалған нормативтік кужаттың атауы (белгісі): TP TC 004/ 2011 «Темен вольтті жабдықтардың кәуілсіздігі туралы». ТР TC 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі». Сақтау шарттары, жою шаралары: Шамды құрға, желдетілетін бөлмелерде +15...+25°С температурада және 60% аспайтын ауа ылғалдылығында сақтау усынылалы. Жою: Колданылып болған шамдарды Жарыкдиолты өнімдерді бөлек жинау және кайта өңдеу жөніндегі мамандандырылған ұйымдарға тапсыру қажет. КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ. Жарықдиодты шам. Кауіпсіздік шаралары: Жарыкдиодты шамды орнату және бөлшектеу электр куатынан ажыратылған кезле іске асырылалы. Жарыклиолты шамл жеке орауышында арнайы растау туралы акпараты болмаса, диммерлермен бірге пайдалануға болмайды. Жарықдиодты шамға ылғалдың тікелей тиюінен аулак болыныз. Жарыкдиодты шамды сырткы жарыктандыру кезінде ашык шырағдандарда пайдалануға болмайды. Тастауға болмайды. Шамды тек осы шамға сәйкес келетін жабдықта ғана пайдаланыныз. Шамның қызмет ету мерзімі: шамның жеке орауышынан қараңыз. Кепілдікті міндеттеме: кепілдік мерзімін шамның жеке орауышынан караныз, кепілдік мерзімінің басталуы - шамның сатып алынған күні (пайдалану ережелері сақталған жағдайда ғана). Кепілдік мерзімі ішінде ақаулық орын алған жағдайда. Сіз өзіңіздің WOLTA® жарықдиодты шамыңызды жаңасына ауыстыра аласыз. Кепілдік бұйымға: - өнімге суйыктыктын кіріп кетуі, механикалык және басқа да әсерлердің нәтижесінде болған зақымдануларда берілмейді. Шамды өздігінен ашқан жағдайда, кепілдік өз күшін жояды. Өндіруші алдын ала ескертусіз тұтынушының сапасына елеүлі өзгерістер енгізбестен өнімнің дизайнын өзгертуге (техникалық параметрлерді және / немесе көріністі өзгерту) және жабдықты өзгертуге құқылы. Кепілдік мерзімі ішінде ақаулы шамды ауыстыру туралы косымша акпаратты www.wolta.ru сайтынан ала аласыз немесе +7 (727) 973-09-55 телефон немірлеріне хабарласуынызға болады.



во Класс энергоэффективности изделий: А+ (см. знак на упаковке)

EN Energy efficiency class of the products: A+ (see the sign on the package) Энергия тиімділігі сыныбы бұйымдар: А+ (орамындағы белгісі қараңыз)





# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/WARRANTY CARD/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ







Дата производства/Date of production/ Дайындалған күні

01.2020.T

Артикул Article	Серийный номер Serial number	Дата продажи Date of sale	Штамп продавца Stamp's seller